

# **Station de Chargement Touche**

## **Bicont LTS 880**

---

### **Mode d'emploi**

Elektron AG  
Geschäftsbereich Komponenten  
CH-8804 Au ZH

Telefon 044 781 01 11  
Telefax 044 781 02 02

## Instructions pour le concierge

Vous êtes en possession de la Touche de charge verte avec laquelle les Touches utilisateur bleues peuvent être approvisionnées (chargées). Conservez cette Touche soigneusement et ne la remettez jamais à personne d'autre. Les machines raccordées ne peuvent pas être mises en marche avec la Touche de charge.

### **Fonctions de la Touche de charge :**

La Touche de charge comporte 5 fonctions pouvant être appelées l'une après l'autre:

- Chargement (approvisionnement) de Touches utilisateur
- Déchargement de Touches utilisateur
- Effacement de Touches utilisateur
- Chargement de Touches utilisateur jusqu'à la charge maximum
- Sélection de la langue de dialogue.

### **Principe général de fonctionnement :**

Avec la Touche de charge, établissez le contact avec la prise (ou l'une des deux prises sur le DTS 878). Un signal sonore ♪ retentit et la première fonction est affichée. Si vous retirez maintenant la Touche de charge, cette fonction sera sélectionnée. Si par contre vous maintenez la Touche de charge dans la prise, un autre signal sonore retentit au bout d'environ 3 secondes ♪ et la fonction suivante est affichée.

### **Charger une Touche utilisateur :**

Vous utiliserez cette fonction à chaque fois que vous aurez à approvisionner la Touche utilisateur (bleue) d'un locataire moyennant un paiement correspondant.

1. Placez la Touche de charge (verte) dans la prise.

Un signal sonore ♪ retentit et le visuel de l'automate à prépaiement confirme que la Touche de charge a été reconnue. Sur la ligne inférieure, la première fonction (Addition Touche) est affichée.

```
TOUCH CHARGE TC
ADDITION TOUCH
```

2. Retirez la Touche de charge (verte) de la prise.

La fonction (Addition Touche) est affichée et vous êtes invité à introduire la Touche utilisateur (bleue) du locataire dans les 10 secondes qui suivent.

```
ADDITION TOUCH
→TOUCHER TOUCH←
```



#### Note

Si vous avez sélectionné une fonction par erreur, établissez le contact à nouveau avec la Touche de charge (verte) afin d'interrompre le processus et recommencez à nouveau.

3. Placez la Touche utilisateur (bleue) du locataire dans la prise et maintenez-la en place.

Après le premier signal sonore ♪, le solde restant sur la Touche utilisateur est affiché.

0+	0.00
⇒0	1.90

A chaque nouveau signal sonore ♪, une unité de charge est ajoutée.

0+	10.00
⇒0	11.90

0+	20.00
⇒0	21.90

4. Retirez la Touche utilisateur (bleue) dès que la somme que le locataire souhaitait payer est atteinte.



#### Note

Lorsque la Touche utilisateur est chargée jusqu'à concurrence de la charge maximum (p. ex. 100,00 CHF), s'il restait un solde avant l'opération, celui-ci va se trouver effacé. En pareil cas, vous devez déduire le solde restant au moment de la charge de la somme chargée (p. ex. 100,00 CHF – 1,90 CHF = 98,10 CHF)

#### Décharger une Touche utilisateur :

Vous aurez besoin de cette fonction lorsqu'il vous faudra retirer une somme de la Touche utilisateur (bleue) d'un locataire parce que, par exemple, vous avez chargé une unité de charge en trop ou que le locataire n'a pas la somme correspondante sur lui.

1. Placez la Touche de charge (verte) dans la prise et maintenez-la en place.

Au **deuxième** signal sonore ♪, la deuxième fonction (soustraire de la Touche) est affichée.

```
TOUCH CHARGE TC
SOUSTRAIRE TOUCH
```

2. Retirez la Touche de charge (verte) de la prise.

La fonction "Soustraire de la Touche" est affichée et vous êtes invité à introduire la Touche utilisateur (bleue) dans les 10 secondes qui suivent.

```
SOUSTRAIRE TOUCH
+TOUCHER TOUCH+
```

3. Placez la Touche utilisateur (bleue) du locataire dans la prise et maintenez-la en place.

Après le premier signal sonore ♪, le solde restant sur la Touche utilisateur est affiché.

0-	0.00
⇒0	21.90

A chaque nouveau signal sonore ♪, une unité de charge est déduite.

0-	10.00
⇒0	11.90

4. Retirez la Touche utilisateur (bleue) dès que la somme est correcte.

**Effacer une Touche utilisateur:**

Vous aurez besoin de cette fonction lorsqu'il vous faudra mettre la valeur totale d'une Touche utilisateur (bleue) à zéro, lorsque par exemple le locataire déménage et souhaite qu'on lui rembourse le crédit qui lui reste.

1. Placez la Touche de charge (verte) dans la prise et maintenez-la en place.

Au **troisième** signal sonore ♪, la troisième fonction (Effacer Touche !) est affichée.

TOUCH CHARGE TC EFFACER TOUCH !
------------------------------------

2. Retirez la Touche de charge (verte) de la prise.

La fonction "Effacer Touche !" est affichée et vous êtes invité à introduire la Touche utilisateur (bleue) dans les 10 secondes qui suivent.

EFFACER TOUCH ! →TOUCHER TOUCH←
------------------------------------

3. Placez la Touche utilisateur (bleue) du locataire dans la prise et maintenez-la en place.

Après le premier signal sonore ♪, le solde restant sur la Touche utilisateur est affiché.

⊖---	0.00
==⊖	21.90

Au deuxième signal sonore ♪, le solde est ramené à zéro.

⊖---	21.90
==⊖	00.00

4. Retirez la Touche utilisateur (bleue). La Touche utilisateur est maintenant vide.

**Charger une Touche utilisateur jusqu'au maximum :**

Vous aurez besoin de cette fonction, lorsqu'il vous faudra charger la Touche utilisateur d'une locataire moyennant un paiement correspondant jusqu'à la somme maximale pouvant être chargée.

1. Placez la Touche de charge (verte) dans la prise et maintenez-la en place.

Au **quatrième** signal sonore ♪, la quatrième fonction (Fixer Touche Maximum) est affichée.

TOUCH CHARGE TC FIXER TOUCH MAX
------------------------------------

2. Retirez la Touche de charge (verte) de la prise.

La fonction "Fixer Touche Maximum" est affichée et vous êtes invité à introduire la Touche utilisateur (bleue) dans les 10 secondes qui suivent.

FIXER TOUCH MAX →TOUCHER TOUCH←
------------------------------------

3. Placez la Touche utilisateur (bleue) du locataire dans la prise et maintenez-la en place.

Après le premier signal sonore ♪ le solde (crédit) restant sur la Touche utilisateur est affiché. Notez cette valeur.

⊕	01.90
⊖	00.00

Au deuxième signal sonore ♪, la valeur maximale possible est chargée.

⊕	100.00
⊖	100.00

4. Retirez la Touche utilisateur (bleue). La Touche utilisateur est maintenant pleine.



#### Note

Lorsque la Touche utilisateur est chargée jusqu'à concurrence de la charge maximum (p. ex. 100,00 CHF), s'il restait un solde avant l'opération, celui-ci va se trouver effacé. En pareil cas, vous devez déduire le solde restant au moment de la charge de la somme chargée (p. ex. 100.00 CHF – 1,90 CHF = 98,10 CHF) et n'exiger du locataire que le paiement de cette somme.

### Régler la langue de dialogue :

Vous aurez besoin de cette fonction lorsque la langue utilisée pour tous les affichages ne convient pas et doit être modifiée.

1. Placez la Touche de charge (verte) dans la prise et maintenez-la en place.

Au **cinquième** signal sonore ♪ apparaît l'affichage suivant :

DIALOG SPRACHE
1

Au **sixième** signal sonore ♪ apparaît l'affichage suivant en français :

DIALOGUE LANGAGE
2

Au **septième** signal sonore ♪ apparaît l'affichage suivant en italien :

LINGUA DI DIALOG
3

Au **huitième** signal sonore ♪ apparaît l'affichage suivant en anglais :

DIALOG LANGUAGE
4

Ensuite, les messages sont affichés à nouveau en allemand.

2. Retirez la Touche de charge (verte) de la prise au moment où la langue qui convient est affichée sur le visuel.